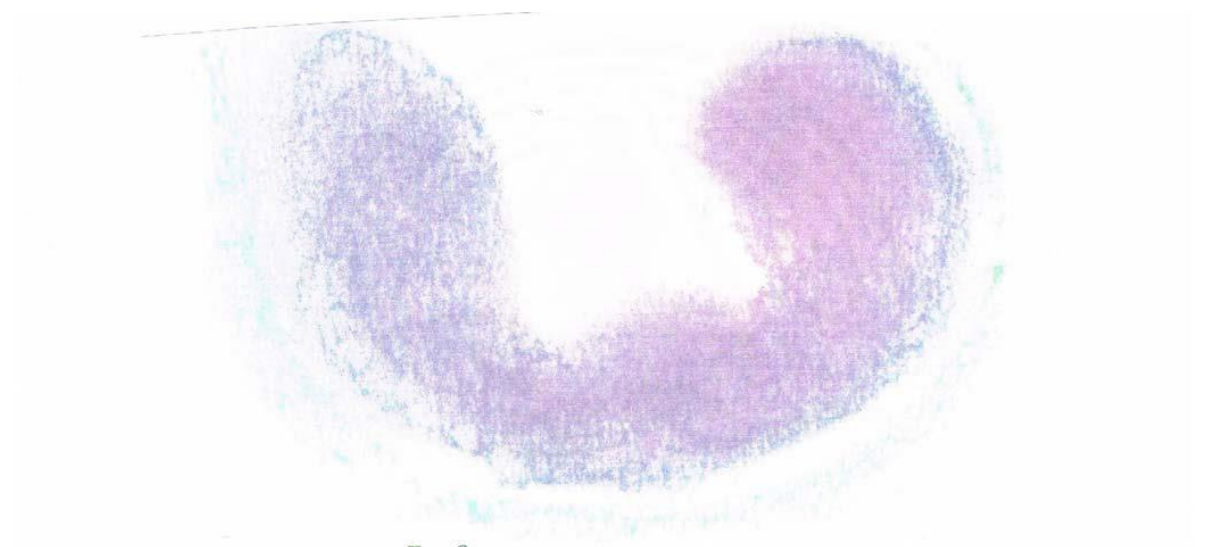




Русский



Информационная папка
для родителей,
которые потеряли ребёнка после
кюретажа,
самопроизвольного аборта, Abortus
аборта, Abtreibung
выкидыша, Fehlgeburt
мертворождения
или
смерти в младенчестве

**ДАННАЯ ПАПКА СОДЕЖИТ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ,
ПРОСЬБА НЕ ЗАБИРАТЬ С СОБОЙ!**



*Я буду жить,
пока бьются ваши сердца.
Я буду жить,
пока мне есть место в ваших сердцах.
Я буду жить,
пока вы живёте своей жизнью.
Я буду жить,
пока в вашей жизни
есть место улыбке.
Если вы будете искать меня,
то ищите в своём сердце.
И если вы найдёте меня там,
то я буду жить дальше, в вашем сердце.*



Дорогие родители,

вы, чей ребёнок умер во время беременности, при родах или вскоре после рождения!

Мы, такие же родители из общественной организации Радуга, пережили подобную ситуацию и собрали здесь некоторые идеи для вас, как вы могли бы поздороваться со своим ребёнком и провести с ним последние часы.

Только с тем, с кем мы поздоровались, мы можем, по прошествии некоторого времени, и попрощаться.

➤ **Дайте себе время!**

Всё произошло совсем не так, как вы этого хотели и ожидали, вы шокированы и скорбите. Чтобы справиться с новой ситуацией вам необходимо время и поддержка.

Дайте себе столько времени, сколько нужно; не позволяйте себе спешить!

Вы почувствуете, когда будете готовы попрощаться с вашим ребёнком.

Возможно, вы захотите увидеть его на следующий или последующий день; имейте смелость исполнить это желание.

➤ **Внимательно рассмотрите своего ребёнка!**

Каждый ребёнок неповторим и по-своему красив. У каждого есть свои особенные черты, даже если он совсем крошечный, и даже в случае инвалидности.

Используйте возможность рассмотреть своего ребёнка; вы увидите, что он прекрасен.

➤ **Дайте вашему ребёнку имя!**

Быть может, вы уже думали о выборе имени для вашего ребёнка, а может для этого было ещё слишком рано. Может быть, ваш ребёнок может официально получить имя, а может быть, он ещё чересчур маленький для этого (информацию об этом вы сможете прочитать в разделе "право на имя")

Но не имеет значения, на какой неделе ваш ребёнок родился: **дайте ему имя** и используйте это имя, если вы хотите поговорить об этом ребёнке! Имя делает его носителя (или носительницу) индивидуальным и неповторимым.



➤ **Возьмите вашего ребёнка на руки или в ладонь!**

Телесный контакт важен и объединяет. Даже самых маленьких младенцев можно взять на руки, почувствовать их тело и вес.

Не бойтесь дотронуться до своего ребёнка, подержите его и погладьте; вы будете всегда помнить этот момент.

➤ **Сделайте вашему ребёнку что-то хорошее!**

С рождением мы связываем столько образов и представлений: искупать младенца, запеленать, одеть. Это возможно и с вашим ребёнком.

Попросите вашу акушерку принести вам пелёнки (длиной прим. с 10 сантиметров), которые предоставляет в родильное отделение наша организация.

Помойте своего ребёнка и оденьте его; это поможет вам и утешит.

➤ **Сделайте фотографии вас с вашим ребёнком!**

Фотографии это ценные воспоминания о родах. Акушерка, скорее всего, сделает фотографию вашего ребёнка и отдаст её вам.

Сделайте и вы фотографии – сфотографируйте ручки или ножки вашего ребёнка, сделайте совместные фотографии с вами, с братьями или сёстрами, или членами семьи. Годы спустя эти фотографии ребёнка, которого больше нет, будут самым большим сокровищем.

➤ **Соберите памятные вещи!**

Каждая вещь, напоминающая о рождении и жизни вашего ребёнка, очень ценна. Часто, с помощью акушерки, можно сделать гипсовый слепок ноги или руки ребёнка. Нередко в больнице можно получить чернила и красивый листок бумаги для отпечатка. В ином случае вы можете попросить кого-то, кому вы доверяете, приобрести эти вещи в писчебумажном магазине. У некоторых младенцев можно срезать прядь волос. Вам можно, если вы захотите, взять с собой плаценту и пуповину (плаценту можно закопать, пуповину засушить). Больничный браслетик и табличка с именем тоже могут стать памятными вещами.

Подумайте и сделайте так, как принято в вашей семье!



➤ **Хотите ли вы, чтобы ваш ребёнок получил благословение?**

Когда умирает ребёнок, то утешением может послужить благословение, которое он забирает с собой – независимо от того, насколько родители религиозны в обычной жизни. Это красивый и умиротворяющий ритуал. В каждой больнице есть духовное лицо, которое может благословить вашего ребёнка. Для младенцев, рождённых живыми, могут быть также организованы срочные крестины.

Вы можете также сами совершить обряд благословения или крестин вашего ребёнка; акушерка или кто-то из близких могут помочь вам в проведении ритуала.

Мы сердечно приглашаем вас познакомиться с нашей организацией и/или с группой взаимопомощи:

Группа взаимопомощи организации Радуга

Тел.: 0676/642 86 92

www.shg-regenbogen.at

Открытые встречи группы проходят в центре Nanaya (Цоллергассе 37, 1070 Вена) каждую первую и вторую среду месяца в 19:30.



Значение терминов

Послеродовой период

Право на имя

Что может помочь тебе в этой ситуации?

Право на погребение & возможности погребения

Организация похорон



Твой ребёнок был для тебя живым существом со своей индивидуальностью, быть может, ты уже выбрала ему/ей имя. Сотрудники больницы назовут твоего ребёнка специальным медицинским термином, но это ни в коем случае не принижает значения твоего ребёнка.

Значение терминов

Самопроизвольный аборт:

Выкидыш, называемый также самопроизвольным абортом, это преждевременное прерывание беременности с выходом или без выхода мёртвого плода весом до 500 грамм и сроком до 24 недели беременности.

Аборт:

Это прерывание беременности путём удаления или применения препаратов, способствующих выходу плода (эмбриона или зародыша) из матки. Аборт применяется при нежеланной беременности, или при беременности, угрожающей здоровью матери.

Выкидыш: смотри самопроизвольный аборт

Кюретаж:

означает удаление плодного яйца с эмбрионом и чистка матки операционным путём.

Рождение живого ребёнка:

Независимо от срока беременности родившийся ребёнок является живым, если после окончательного выхода из материнской утробы у него либо...
...функционирует дыхание, либо
...имеются признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины, заметное движение мышц.

Не имеет значения, перерезана пуповина или нет, и было ли отторжение плаценты или нет.

Рождение мёртвого ребёнка

Ребёнок считается мертворождённым или умершим во время родов, если у него не имеется никаких признаков жизни и его вес при рождении составляет больше 500 грамм.

Смерть сразу после родов: смотри рождение живого ребёнка



Послеродовой период

Как долго я могу находиться дома?

Для того, чтобы пережить эту потерю нужно много времени и много энергии. Может быть, будет полезно, если отец ребёнка возьмёт отпуск по уходу за членом семьи, тогда можно будет пережить это первое время вместе. Для этого домашний врач должен выписать бюллетень мужчине.

Самопроизвольный аборт: смотри выкидыш:

Аборт:

у тебя нет права на оплачиваемый отпуск в послеродовой период, ты должна сразу же пойти к домашнему врачу и взять больничный.

Выкидыш:

Его также называют самопроизвольный аборт. У тебя нет права на оплачиваемый отпуск в послеродовой период, ты должна сразу же пойти к домашнему врачу и взять больничный. Если тебе необходим больничный на более долгий период, то в этом случае медицинскую страховку может в этом убедить справка о нетрудоспособности, выданная специалистом (например, магистр Виденски, психолог и психотерапевт). Тем не менее, после потери ребёнка очень часто следует увольнение, поэтому ты должна для себя решить, что для тебя лучше.

Нововведения: С 1 января 2016 года в случае преждевременных родов действует 4-недельная защита от необоснованного увольнения. Для получения более подробной информации обращайтесь в суд по разрешению трудовых споров.

Кюретаж: смотри выкидыш

Рождение живого ребёнка:

врач должен подтвердить преждевременные роды (ребёнок до 2500 грамм) для получения 12-недельного оплачиваемого отпуска в послеродовой период. Эти 12 недель не затрагиваются, если ребёнок скончался в течение этого времени, также это правило распространяется на нежизнеспособных детей.

Рождение мёртвого ребёнка:



Общественная организация Радуга (Regenbogen) - помощь при неудачной беременности

поставив в известность о мертворождённом ты имеешь право на 8 недель оплачиваемого отпуска в послеродовой период, независимо от того, сколько дней такого отпуска тебе полагалось до родов.

Если же у тебя было кесарево сечение или рождение близнецов, то тебе полагается 12 недель.

Смерть сразу после родов: смотри рождение живого ребёнка



Право твоего ребёнка на имя

Здесь также имеет значение, каким образом твой ребёнок появился на свет.

При **рождении живого ребёнка** он получит официально имя, которое будет стоять в свидетельстве о рождении.

При **рождении мёртвого ребёнка** ты можешь занести его имя в книгу регистрации смерти. Если погребение ребёнка осуществляется за счёт общины, то это имя будет автоматически стоять на надгробной табличке.

С 1 апреля 2017 года предоставляется возможность получить в отделениях ЗАГСа именное свидетельство с информацией о преждевременных родах (даже когда пол будущего ребёнка ещё не может быть определён). Данное свидетельство может быть составлено по заявлению матери или отца, однако с разрешения матери и в случае предоставления соответствующего медицинского заключения. В дальнейшем данное свидетельство может быть выдано задним числом – нет временных ограничений.



Инициатива группы взаимопомощи Радуга – для родителей, которые утратили своего ребёнка в результате самопроизвольного аборта, выкидыша, мертворождения или смерти сразу после родов.

Петиция "официальная регистрация рождения детей весом до 500 грамм"

Мы боремся за то, чтобы наши дети были признаны людьми.

Данная петиция могла бы впервые дать возможность родителям "детей-ангелов", рождённых с весом ниже 500 грамм, зарегистрировать их рождение официально в ЗАГСе, и таким образом, обеспечить им существование. До сих пор такая регистрация невозможна! Кроме того, эта петиция могла бы иметь последствия и для закона о погребении, дети могли бы быть похоронены отдельно.

Петиция была подана в октябре 2012 года и находится сейчас в 3-ей инстанции, это означает, что нам необходимо получить еще 5000 подписей, чтобы подать её в Национальный совет. По всей Австрии до сих пор было собрано 1500 подписей. В Германии уже с 31.3.2013 имеется возможность официально регистрировать детей.

Если вы хотите нас поддержать, то лист подписи можно запросить здесь info@shg-regenbogen.at или скачать здесь www.shg-regenbogen.at/downloads

Пожалуйста, пошлите заполненный лист по адресу Postfach 4 1006 Wien

Большое спасибо за Вашу поддержку!



Книги, которые смогут помочь тебе в твоей ситуации:

- **„В ожидании чуда и внезапный конец“**
„Gute Hoffnung, jähes Ende“ (ISBN 978-3466343898)
очень масштабная и рекомендуемая книга!

Эта книга-сопровождение для родителей, которые потеряли своего ребёнка, а также для всех тех, кто хочет их поддержать.

Эта книга деликатно сопровождает родителей на их траурном пути. Личные высказывания других людей дают понять родителям то, что они не одни со своими чувствами и реакциями, а также то, что это время неопишуемой боли и безутешности пройдёт.

Ханна Лотроп помогает не только родителям, потерявшим ребёнка во время беременности, во время родов или сразу после рождения, но и тем, кто находится в особенной ситуации, как одинокие матери, или родители, которым стало известно о скорой смерти их ребёнка. Она проводит их через процесс траура и предлагает при каждом шаге конкретную помощь по излечению тела, духа и души (физические и дыхательные упражнения, медитация, визуализация, инструкция по обращению с чувствами, творческие методы, как рисование, писательство и многие другие).

С помощью целенаправленных вопросов она помогает найти свои собственные ответы. Таким образом, переживания полученного опыта могут быть рассмотрены в шкале собственных ценностей – основа для того, что бы скорбящие не сломались от этих переживаний, а нашли в себе новые силы и надежду. Кроме того, эта уникальная книга поможет всем тем, кто находится рядом со скорбящими родителями (члены семьи, друзья, специалисты) и расскажет, как им обходится с той беспомощностью, которую они испытывают по отношению к смерти и как они смогут помочь скорбящим.

- **"Если колыбель пуста"**
„Wenn die Wiege leer bleibt“ (ISBN 978-3431033441)
тоже очень популярная книга!

Если ребёнок рождается мёртвым или умирает сразу после рождения, то весь мир рушится, ведь родители готовились к новой жизни, а не к смерти.

На примере подлинных историй описывается, с какими чувствами приходится бороться скорбящим; далее книга даёт понимание этой, всё еще в значительной мере запретной темы, которая, тем не менее, волнует многих людей. Авторы вдохновляют на то, чтобы не подавлять насильно траур по



потерянному ребёнку, а наоборот, переживать траур в открытую, через ритуалы дать ему пространство, чтобы предотвратить душевные и физические заболевания и найти силы для новых начинаний.

Обязательная книга для всех, кто общается со скорбящими родителями и, разумеется, для них самих. Утешением и помощью для скорбящих родителей будет не только знание о том, что они не одни в своих переживаниях, но и многочисленные ссылки на полезные организации и группы взаимопомощи в конце книги.

- **„Бог, зачем? – Вера и сомнения после смерти ребёнка“**
"Warum nur Gott? - Glaube und Zweifel nach dem Tod eines Kindes"

Смерть ребёнка для родителей и членов семьи является радикальным событием. Все имеющиеся до этого жизненные и религиозные установки рушатся, а вопрос "почему", вопрос, на который невозможно ответить, вопрос о совместимости доброты и всеисилия господа Бога не оставляет в покое. Но даже если не существует ответов, сам процесс поиска объяснений и обсуждение неразрешимости вопросов имеют смысл и обогащают.

Вы являетесь частью процесса траура и можете помочь развить новое отношение к себе и к миру. Ян Зальцманн, вместе с Бербель Фридрих и Элизабет Коргиель собрали в этой книге объективную информацию о теодицеи из разных эпох и религиозных направлений.

Заказать книгу можно здесь: <http://www.verwaiste-eltern.de/shop.html>

- **Мой ребёнок-ангел автор – Хайке Волькер**
„Mein Sternkind“ von Heike Wolker (ISBN 978-3-902647-48-1)

После потери ребёнка пройдёт много времени, до того, как родители смогут вернуться к нормальной жизни, в которой они смогут снова чувствовать себя не потерянными и примирившимися с ударом судьбы. Чтобы пройти этот путь траура и найти новые ориентиры, требуются многие вещи: например, уверенность, что ты не один и что есть возможности сделать (себе самому) добро. В центре находятся истории других людей, которые пережили и перестрадали подобное, и смогли впустить это в свою жизнь, а их опыт может помочь снова найти равновесие.

В этой книге-сопровождении слово даётся не только автору, но и родителям, пережившим потерю одного или нескольких детей. Внимание уделяется их личным переживаниям в результате потери, развитию их траура и излечению, что не подразумевает забвения, а благодарную память о том слишком коротком времени, проведённом вместе с ребёнком-ангелом.



- **"Выкидыш - что дальше?"** автор Аня Риеф
„Fehlgeburt-und dann?“ von Anja Rief (ISBN: 978-3848263653)
- **"Ты уже сейчас ушёл, ребёнок"** автор Герда Пальм
„Jetzt bist du schon gegangen Kind“ von Gerda Palm (ISBN: 3-7698-1292-1)
- **"Ты совсем не жил"** „Du hast kaum gelebt“ (ISBN 9783783127171)
- **"Только пришёл и уже должен уйти"** „Bin kaum da, muss schon fort“ (ISBN 978-3865061003)
- **"Родиться чтобы умереть"** 29 недель беременности
„Zum Sterben geboren“ , 29 SSW (ISBN 978-3866340176)
- **"Смерть Кристофера, умер во время родов"**
„Christophers Tod, während der Geburt gestorben“ (ISBN 978-3404612703)
- **"Хрупкий, но сильный. Мой ребёнок, который так рано умер"** „So zart und doch so stark. Mein Kind, das zu früh starb“ (ISBN 978-3451057762)
Анабель родилась весом 540 грамм – рассказ об опыте её мамы
- **"Шёпот бабочек – послания детской души"**
„Schmetterlingsflüstern - Botschaften einer Kinderseele“(ISBN 978-3466344888)
- **"Звезда, которая не могла светить"** „Ein Stern, der nicht leuchten konnte“ (ISBN 978-3451055102)
- **"О детской смерти"** опыт, размышления и слова о ранней смерти (автор: Боогерт Ари) „Beim Sterben von Kindern“ (Autorin: Boogert Arie)
- **"Боль без конца"** иллюстрации скульптур с текстами (Фрич Джули/Шероки Ильзе) „Unendlich ist der Schmerz“ (Fritsch Julie/Sherokee Ilse)
- **"Дети и смерть"** (автор: Кюблер-Росс Элизабет) „Kinder und Tod“ (Autorin: Kübler-Ross Elisabeth)
- **"Лишь лёгкий след жизни"** родители рассказывают о смерти их младенцев (авторы: Кюнер-Риебель/Барбара и Лутц, Готтфрид)
„Nur ein Hauch von Leben“ (Autoren: Küner-Riebel/Barbara und Lutz, Gottfried)
- **"Для скорби нужно время"** (автор: Нийс Михаела) „Trauern hat seine Zeit“ (Autorin: Nijs Michaela)

Книги для братьев и сестёр:

- **"Рождение звезды"** детская книга с картинками для траура и утешения детей и взрослых (можно приобрести в организации Initiative Österreich)
„Der geborgte Stern“ (erhältlich über Initiative Österreich)
- **"Оплакивать детей"** родители и братья с сёстрами встречаются со смертью, „Um Kinder trauern“
- **"Дети-ангелы"**, детская книга с картинками, „Himmelskinder“, Kinderbilderbuch (ISBN: 978-3417260984)



Траурные ритуалы/поминальные церковные службы:

- **"Траурная церемония после смерти детей"**, автор Клаус Шефер „Trauerfeiern beim Tod von Kindern“, von Klaus Schäfer (ISBN: 978-3791722993)
- **"Когда родители оплакивают младенца"** импульсы для моделей церковной душеспасительной службы, „Wenn Eltern um ihr Baby trauern“ Impulse für die Seelsorge-Modelle für Gottesdienste (ISBN 978-3451282102)
- **"Ты ушёл уже сейчас"** траурное сопровождение и лечебные ритуалы для родителей рано умерших детей (издательство Дон Боско), „Jetzt bist du schon gegangen“ (Don Bosco-Verlag)

Для сотрудников больниц и обслуживающего медперсонала:

- **"Выкидыши и мертворождение, путь из забвения"** научно-популярная книга для обслуживающего медперсонала (автор: Грютцнер Кристине) „Fehl-und Todgeburt, ein Weg aus dem Tabu“ (Autorin: Grützner Christine)

Тема "Последующая беременность":

- **„Моя последующая беременность"** автор Хайке Вольтер „Meine Folgeschwangerschaft“ von Heike Wolter (ISBN: 978-3-902647-368)

Более подробное описание некоторых из этих книг находится на нашей веб-странице: www.shg-regenbogen.at

Брошюры общественной организации "Радуга": Можно получить только на немецком языке!

- Сообщения об опыте 1, 2, 3
- Сообщения об опыте "только один выкидыш"
- Сообщения об опыте "последующие беременности"
- "Надрезы", стихи, тексты, иллюстрации
- "Очень важное изображение"
деликатная инструкция по фотографированию мёртвых младенцев
- Карточка с именем
- Памятная ленточка (белая, с голубыми, розовыми или голубо-розовыми младенческими ножками)
По заказу брошюр просьба обращаться по следующему адресу:
E-Mail: info-shg-regenbogen.at



Группы взаимопомощи

Нижняя Австрия

Санкт Пёльтен

- Группа взаимопомощи "Мельница" / „Windrad“

Встречи: ежемесячно

Место: помещение для молодёжи при церкви св. Иоханнеса, Josefstrasse 90, 3100 St.Pölten

Контакт: Петра Кёниг

Тел: 0664/ 5426111

Е-мейл: koenigsfamilie@kabsi.at

Вебсайт: <http://selbsthilfegruppewindrad.npage.de>

Язык: немецкий

- Группы с ведущим "Жизнь после смерти ребёнка" и "новые ориентиры" (Санкт Пёльтен)

Встречи: один раз в месяц по четвергам по договорённости

Место: организация "Совет и помощь"/"Rat und Hilfe", Heitzlergasse 2, 3100 St. Pölten

Контакт: "Rat und Hilfe (госпожа Ронге) Тел. 02742/353510 (Пон-Пят. 8.00-12.00, Пон. также 13.00-16.00)

- Группа взаимопомощи „Жизнь со смертью ребёнка" Нижняя Австрия, середина

Встречи: извещение о дате по телефону

Место: консультационный центр "Совет & помощь", Schulgasse 10, 3100 St. Pölten

Контакт: Элизабет и Антон Хенайс

Телефон: 02275/ 61 69

Мобильный: 0676/ 41 30 382

Е-мейл: elisabethheneis@hotmail.com

Язык: немецкий



Мистельбах

- Группа взаимопомощи Радуга / Regenbogen

Встречи: просьба записываться по телефону

Место: региональный офис Каритас, Kirchengasse 6a, 2130 Mistelbach

Контакт: Габриела Бруннер

Телефон: 0664/73 800 349

Е-мейл: gabrielabrunner@live.de

Язык: немецкий

Тулльн

- Мельница / Windrad Тулльн – группа взаимопомощи для родителей, младенец которых скончался в процессе родов или после рождения

Встречи: каждый 2-ой понедельник месяца с 19:00 (если попадает на праздник, то на неделю позже)

Место: в помещении для семинаров австрийского Красного Креста Нижней Австрии, Franz Zant Allee 3-5, 3430 Tulln – просьба записываться по телефону

Контакт: Сабина Пэй

Тел: 059 144 50591 (Красный крест)

Мобильный: 0676/5634030

Е-мейл: sabina.pay@tmo.at

Вебсайт: www.rotekreuz.at/noe

Язык: немецкий

Холлабрунн

- группа взаимопомощи „Осиротевшие родители“

Встречи: по договорённости

Место: Castelligasse 28, 2020 Hollabrunn

Контакт: Клаудия Оеллер

Тел: +43/2952/20245

Е-мейл: claudia.oeller@ams.at

Язык: немецкий



Зальцбург

- Группа взаимопомощи „Родители оплакивают своего ребёнка“

Встречи: по договорённости

Место: 5020 Salzburg

Контакт: Клаудия Гштёттнер

Тел: +43/662/451948

Е-мейл: sibylle.ihr@gmx.at

Язык: немецкий

- Группа взаимопомощи "Крыша надежды" (Лаа/Тая)

Встречи: по договорённости

Место: церковный приход Лаа/Тая

Контакт: Михаела Седиви

Тел: 0664 73715910

- Группа взаимопомощи "Скорбящие родители"

Встречи: по договорённости

Место: церковный приход Бишофсхофен, Franz-Mohshammer-Platz 2, 5500 Bischofshofen

Контакт: Антон Финк

Тел: 06462 / 23 94

Е-мейл: a.fink@sbg.at

Язык: немецкий

- Группа взаимопомощи "Родители скорбят о своём ребёнке"

Встречи: каждую 1-ую среду месяца в 20:00

Место: дом образования Санкт Виргил, Ernst-Grein-Str. 14, 5026 Salzburg-Aigen, запись не требуется (открытая группа).

Контакт: Ханнелоре и Элизабет Кох

Тел: 0664 / 7824462 или 0680 / 2195007

Е-мейл: hanne.koch@gmx.at или elisabeth.koch1@gmx.net

Язык: немецкий



- Группа взаимопомощи " Жизнь без моего ребёнка "

Встречи: по договорённости

Место: оповещение при записи

Контакт: Андреа Ферстль/Барбара Хуттер

Тел: 0664 / 7639966 или 0680 / 9224302

Е-мейл: andrea@ferstl-immo.at

Язык: немецкий

- Программа сопровождения скорбящих родителей больничной службы душепопечительства университетской клиники

организует 3 раза в год поминальную службу за упокой умерших младенцев, это не группа взаимопомощи!

Контакт: магистр Элизабет Заллингер-Ляйденфрост

Тел: 0662/4482-58531

Е-мейл: e.sallinger-leidenfrost@salk.at

Штирия

- Группа взаимопомощи " Дети-ангелы – жить без тебя "

Встречи: ежемесячно

Место: центр для родителей и детей Грац, Bergmannngasse 10, 8020 Graz

Контакт: Кристина Кандлер

Тел: +43/664/4371590

Е-мейл: christina.kandler@live.at или tina.manhart@hotmail.com

Вебсайт: www.leben-ohne-dich.com

Язык: немецкий

- Группа траура для осиротевших родителей / Брук, Капфенберг

Встречи: данные отсутствуют

Контакт: Сабине Мойзес /Соня Карр

Тел: 03862 / 22 413 или 0664 / 23 00 507

Е-мейл: moises@highway.at com

Вебсайт: www.rettet-das-kind-stmk.at

Язык: немецкий



- Общество "Осиротевшие родители - жизнь после смерти ребёнка"

Встречи: данные отсутствуют

Место: Грац

Контакт: Ханна Каспаар

Тел: 0664 / 53 36 044

Е-мейл: verwaiste.eltern@inode.at

Вебсайт: www.verwaisteeltern.at

Язык: немецкий

- Группа взаимопомощи и линия прямой связи "В ожидании чуда и внезапный конец" (Фойтсберг)

Встречи: по договорённости

Место: центр для родителей и детей района Фойтсберг, Josef-Radkohl-Str. 16, 8570 Voitsberg

Контакт: магистр Андреа Цюгнер-Ленц р

Тел: 0664 51 49 298

Е-мейл: andrealenz@gmx.at

Язык: немецкий

- Группа взаимопомощи „Несчастливая беременность" (Мюрццушлаг)

Встречи: ежемесячно

Место: Мюрццушлаг

Контакт: Терезия Брукграбер/Катарина Ризенауер

Тел: 0650/403 50 17 или 0650/436 46 40

Вебсайт: www.muerzerhebammen.at

Язык: немецкий

Бургенланд

- Прощай, сердечная боль - сопровождение в трауре осиротевших родителей, зарегистрированное общество

Встречи: данные отсутствуют

Место: Hans Tinhof Straße 7/11, 7000 Eisenstadt

Контакт: Петра Парсонс

Тел: 0699/17111876

Е-мейл: office@herzschmerzade.at

Вебсайт: www.herzschmerzade.at

Язык: немецкий



Верхняя Австрия

- САРА – группа взаимопомощи для скорбящих родителей

Встречи: каждую 3-тью среду месяца по записи, встречи не проводятся в июле и в августе

Место: Гмунден

Контакт: Габриела Россини

Тел: 0650 3664 202

Е-мейл: rossini.gabriela@yahoo.com

Язык: немецкий

- В ожидании чуда и внезапный конец – группа траура для женщин и мужчин

Встречи: просьба записываться

Место: Линц

Контакт: Михаела Кайзер

Тел: 0732/778300

Е-мейл: office@zoe.at

Вебсайт: www.zoe.at

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи "Место встречи: надежда" для осиротевших родителей

Встречи: ежемесячно

Место: при римско-католической церкви „Bühnenstüberl“ der r. k. Pfarre in 4210 Gallneukirchen

Контакт: дипл.пед. Петра Раченбергер

Тел: : 0699/10 24 38 37

Е-мейл: petra.ratschenberger@me.com

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи для скорбящих родителей, братьев и сестёр

Встречи: ежемесячно

Место: дом для женщин, Volsgartenstrasse 18, 4020 Linz

Контакт: Жозефине Мюллередер

Тел: : 07215/35 02

Е-мейл: josefine.muellereder@aon.at

Вебсайт: www.trauernde-eltern.at

Язык: немецкий



- группа взаимопомощи "след жизни", выкидыш и бесшумные роды (Вельс)

Встречи: каждый 1-ый понедельник месяца с 19:30

Место: центр женского здоровья (PGA), Kaiser Josef-Platz 52, 4600 Wels

Контакт: Симоне Штробль

Е-мейл: shfgsg@gmail.com

Язык: немецкий

Каринтия

- группа взаимопомощи „Внезапная детская смерть“

Место: Фельден

Контакт: Эльфи Кёстенбергер

Тел.: 0699/115 20 176

Е-мейл: k.elfi@hotmail.com

Вебсайт: <http://www.selbsthilfe-kaernten.at>

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи „Внезапно без ребёнка“

Контакт: Соня Вальдер

Тел: 0650/73 11 511

Е-мейл: walder.sonja@gmx.at

Вебсайт: <http://www.selbsthilfe-kaernten.at>

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи „Осиротевшие матери и отцы“

Встречи: ежемесячно

Место: Stauderplatz 5/3/308

Контакт/Тел: (0463) 50 48 71

- группа взаимопомощи "Несчастливая беременность"

Встречи: ежемесячно

Место: Шпитгаль/Драу

Контакт: Бригитте Винклер

Тел: 0699/114 04 070

Е-мейл: thomas.winkler@villach.at



- группа взаимопомощи "Несчастливая беременность"

Встречи: по договорённости

Место: по договорённости

Контакт: Биргит Фрайберген

Тел: 0650/60 50 20

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи с Кристиной Вурмитцер (консультант по жизненным и социальным вопросам)

Встречи: каждый 3-ий четверг месяца

Место: Хаданиг 5 Hadanig 5 9212 Techelsberg a. Wörthersee

Контакт: Кристина Вурмитцер

Тел: 0660/4651314

Е-мейл: christina.wurmitzer@aon.at

Язык: немецкий

Тироль

- группа взаимопомощи "Дети на небесах" Лиенц

Встречи: каждый 2-ой месяц в 19.00 часов

Место: центр для родителей и детей Лиенц

Контакт: Моника Пухер-Швайгер

Нашу группу курирует господин Руди Румпль (сопровождающий в трауре)

Тел: 0676/3254540

Е-мейл: Monika67@gmx.at

Язык: немецкий

- группа взаимопомощи "траур осиротевших родителей"

Встречи: ежемесячно

Место: центр для родителей и детей, Rechter Iselweg 5, 9900 Lienz

Контакт: Антония Шварц

Тел: 0676/ 436 5717 или 04852 606 290

Язык: немецкий



Форарльберг

В Форарльберге до сих пор не было создано группы взаимной помощи по нашей тематике. По последним сведениям такая группа сейчас находится в стадии создания. Для информации обращайтесь, пожалуйста, на www.selbsthilfe-vorarlberg.at или www.shg-regenbogen.at

Вена

- группа взаимопомощи "Радуга"

Встречи: каждую 1-ую среду месяца (если эта среда попадает на праздник, то встреча состоится неделю спустя), встречи в июле и в августе по договорённости с 19:30 часов

Место: центр Наная/ Zentrum Nanaya, Zollergasse 37, 1070 Wien

Контакт: Петра Хайнц/Клаудия Вайнерт

Тел: +43/676/6428692

Е-мейл: info@shg-regenbogen.at

Вебсайт: www.shg-regenbogen.at

Язык: немецкий, английский

- группа для беседы "Осиротевшие родители"

Встречи: вечером по договорённости

Место: Breitenseerstraße 19/27, 1140 Wien

Контакт: Сабине Райзингер, тел. 0664/4851929

Е-мейл: sabine.reisinger@kinderhospiz.at

Вебсайт: www.viennanet.at/VerwaisteEltern

Язык: немецкий

Другие группы, также в маленьких городах и посёлках ты найдёшь на www.best-help.or.at или www.selbsthilfe.at

Ссылки и форумы на эту тему

- www.shg-regenbogen.at
- www.sternenkinder.at
- www.parents.at/forum
- www.sonnenstrahl.org



Курс повышения квалификации для профессионалов по оказанию помощи:

Семинар для врачей, акушеров, младшего медицинского персонала, медсестёр детских отделений, душеспасителей, психологов, социальных работников, офисных служащих в администрации и сотрудников службы для посетителей.

"Если беременность заканчивается трагично"

Ведущая семинара: магистр Элизабет Виденски

Мобильный телефон: 0650 37 105 37 (просьба оставить сообщение на автоответчик, я обязательно перезвоню!)

4 основных тематических раздела:

- введение, информационный листок для родителей, чей младенец умер: правовые основы (например, право на погребение, на имя)
- процесс траура, особенности этой ситуации в больнице
- опыт из практики, специфические вопросы для учреждений, конкретная форма обращения и оказание помощи
- консультация по конкретным случаям индивидуально или для пар



Право на погребение и возможности похорон

Существует общее правило, по которому каждый младенец может быть похоронен за счёт родителей, неважно с каким весом или на какой неделе беременности. Решение об этом должно быть принято в течение первых 24-х часов, однако по договорённости с патологоанатомом возможно сохранить тело ребёнка до одной недели, чтобы предоставить Вам больше времени для принятия решения.

Самопроизвольный аборт:

смотри выкидыш

Аборт:

как при кюретаже

Выкидыш:

В этом случае вы решаете сами, подписывая направление на гистологию, хотите ли вы отдельное погребение.

К сожалению, очень часто (по опыту тех родителей, кого это коснулось) больничный персонал забывает об этом! Пожалуйста, укажите на это акушерке!

Если ты хочешь еще раз увидеть тело своего ребёнка – он будет находиться 1 неделю в патологоанатомическом отделении, потом тело будет перевезено на кладбище. Для проведения погребения своими силами вам необходимо получить заключение от врача, осмотревшего тело, и передать этот "сопроводительный документ для тела" в бюро похоронных услуг города Вены.

В противном случае все тела скончавшихся детей собираются вместе и кремируются в крематории Зиммеринг. Захоронение урны осуществляется в общей могиле на участке кладбища „35 В“, который является местом памяти для родственников. Родственники могут присутствовать при захоронении и участвовать в организации (смотри организация захоронения).

Захоронение урны происходит каждую первую пятницу марта, июня, сентября и декабря в 08:30 (место встречи в зале 3 в 08:00). По телефону можно узнать, в какую пятницу будет конкретное захоронение. Расходы несёт город Вена.

Если ты хочешь узнать, будет ли твой ребёнок похоронен в следующем общем захоронении (перевоз тела осуществляется через 1 неделю после выкидыша), обратись в управление кладбища или в крематорий центрального кладбища, там находятся списки матерей, которых это коснулось. (тел. 760 41/871 или 872) В случае выкидыша тело подлежит врачебному осмотру, но не регистрируется в бюро ЗАГС.



Кюретаж

Зародыши, которые не родились, а появились на свет посредством выскабливания, не подлежат захоронению. Их сохраняют в течение 10 лет в соответствующем патологоанатомическом отделении. Однако уже были случаи, когда патологоанатомы с пониманием отнеслись к родителям и предоставили возможность захоронения в общей могиле (в данном случае смотри выкидыш).

Мертворождение

В этом случае вы можете своей подписью на направлении на вскрытие решить, хотите ли вы провести своё захоронение (стоимость примерно 1.600 евро).

К сожалению, очень часто (по опыту тех родителей, кого это коснулось) больничный персонал забывает об этом! Пожалуйста, укажите на это акушерке!

Если ты хочешь еще раз увидеть своего ребёнка, он будет находиться одну неделю в патологоанатомическом отделении, потом он будет переправлен на кладбище.

Если захоронение не организуется родителями, то ребёнок будет захоронен на центральном кладбище на участке 35В. Если вы не известите бюро ЗАГС о возможном имени ребёнка, то на надгробной табличке будет стоять "мальчик" или "девочка" и фамилия.

Если вы хотите участвовать в похоронах, обратитесь в похоронное бюро Вены (тел. : 501 95-0, справки в любое время). Вы также получите информацию о дате похорон. Вы можете также сдать в патологоанатомическое отделение одежду и игрушки для ребёнка, которые положат ему в гроб. Кроме того, имеется возможность кремировать тело и получить урну с прахом. Для этого вам необходимо разрешение магистрата 40.

При мертворождении необходимо заключение патологоанатома и последующая регистрация в бюро ЗАГС, для этого необходимо принести с собой удостоверение личности и справку о смерти из больницы.



Смерть сразу после родов

При данных обстоятельствах похороны должны организовывать родители, однако есть возможность устроить погребение за счёт города Вены.

В этом случае тело будет захоронено в отдельной могиле для младенцев на центральном кладбище (участок 35Б) сроком на 10 лет. По закону, на такую могилу на этот срок действует право упокоения. Возможности продлить срок на данный момент не существует, управление кладбища находится в процессе поиска решений.

Заключение патологоанатома и справку о рождении больница напрямую пересылает в соответствующий отдел ЗАГС (в какой отдел ЗАГС вы можете узнать в любое время по телефону 501 95-0). В отделе ЗАГС вы, предъявив свои документы, можете получить свидетельство о смерти, а также, по желанию, зарегистрировать имя ребёнка. Стоимость составляет примерно 10 евро.

При вопросах вы можете в любое время обращаться к нам:
Петра Хайнц, тел. 0676 64 28 692



Похоронные бюро, специализирующиеся на погребении детей и младенцев

Каждое бюро ритуальных услуг в Вене предлагает следующие варианты погребения:

- захоронение в земле
- урна с прахом для дома (с разрешением магистрата 40)
- лесное кладбище (цена начиная с 3.000 евро)
- алмаз из праха (цена начиная с 5.000 евро)
- кремация и захоронение урны в колумбарии (цена начиная с 1.000 евро)
- развеивание праха

Мы специально узнавали о предложениях разных бюро ритуальных услуг.

Следующие бюро ритуальных услуг специализируются на погребении детей и младенцев:



Специальные предложения:

- создание алмаза из праха ребёнка и волос родителей
- кристаллы памяти с прахом ребёнка
- роспись гроба



Специальные предложения:

- гроб в форме капли или детской ножки
- роспись урны и гроба



Специальные предложения:

- роспись урны и гроба
- возможность выпустить в небо голубей/воздушные шары

Примеры гробов:



Lebensspur



Lebensmitte



Lebenstropfen

Примеры урн:





Рекомендации музыкального сопровождения для похоронной церемонии

Классические произведения:

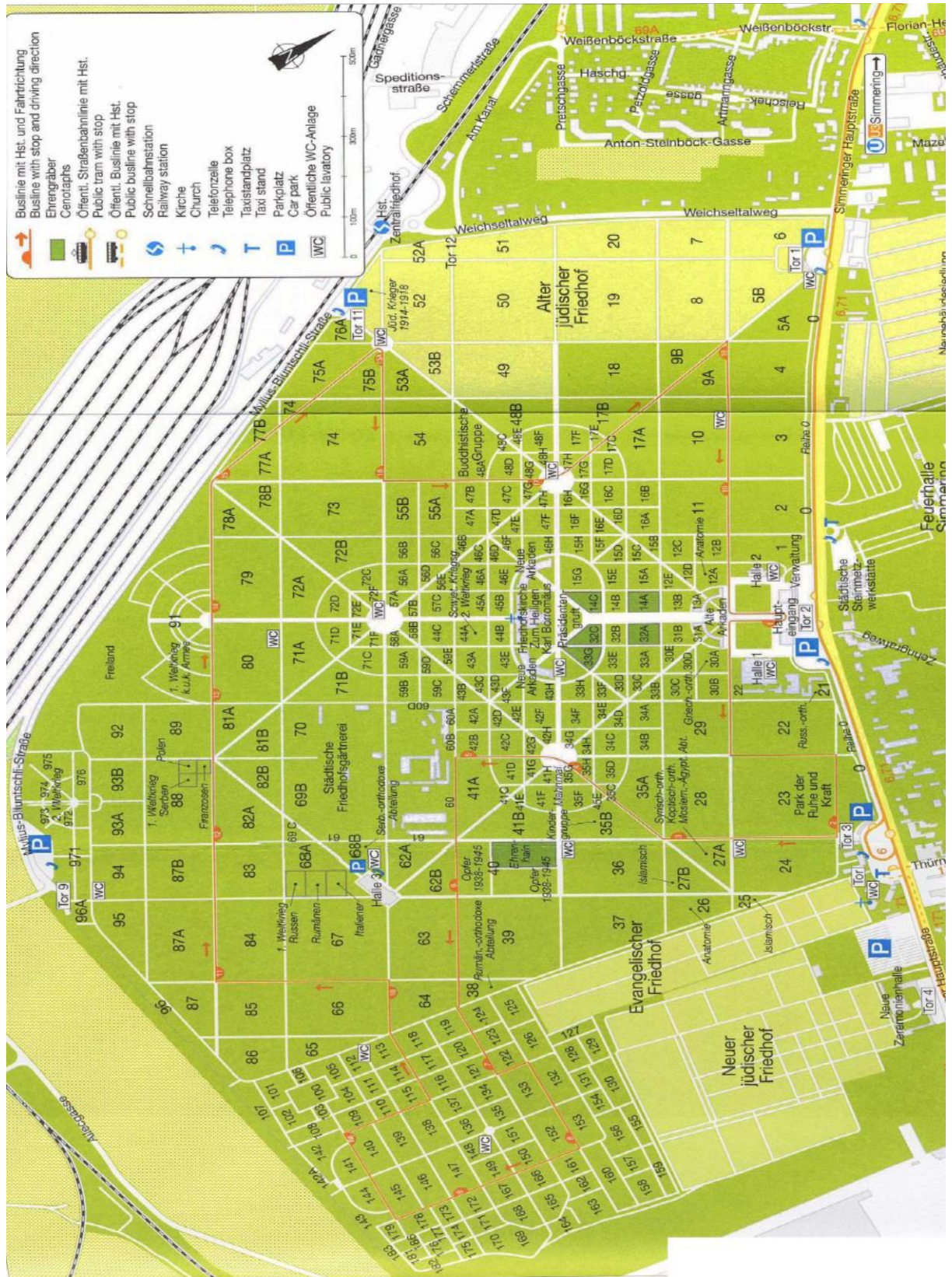
- ✚ "Канон в ре мажор" Пахельбеля
- ✚ "Comptine d'un autre été, l'après-midi"/пьеса для фортепьяно из фильма "Амели"
- ✚ Церковный хорал "Под надёжной защитой добрых сил"
- ✚ Церковный хорал "Небо светит над всеми".

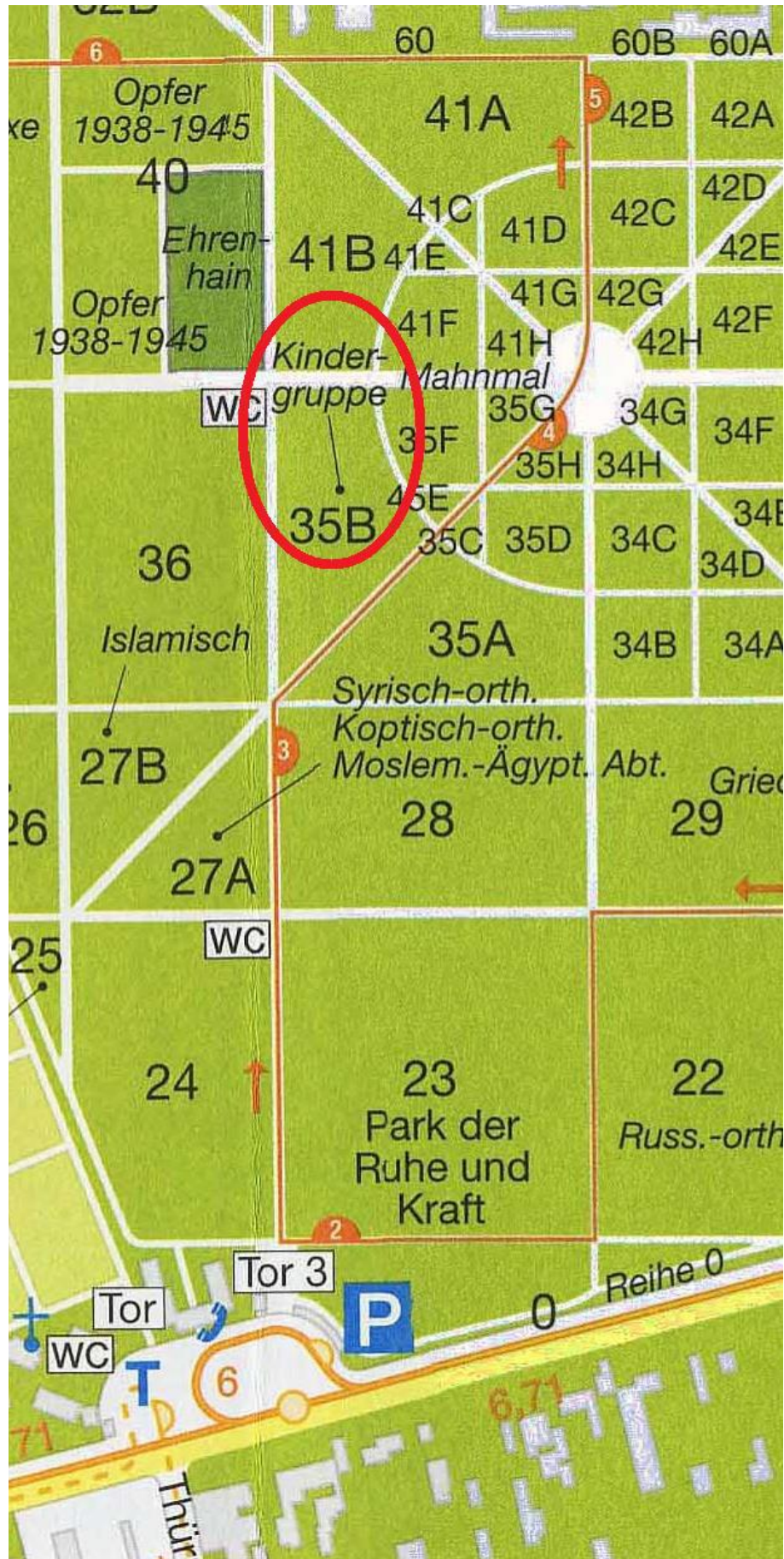
Популярные произведения:

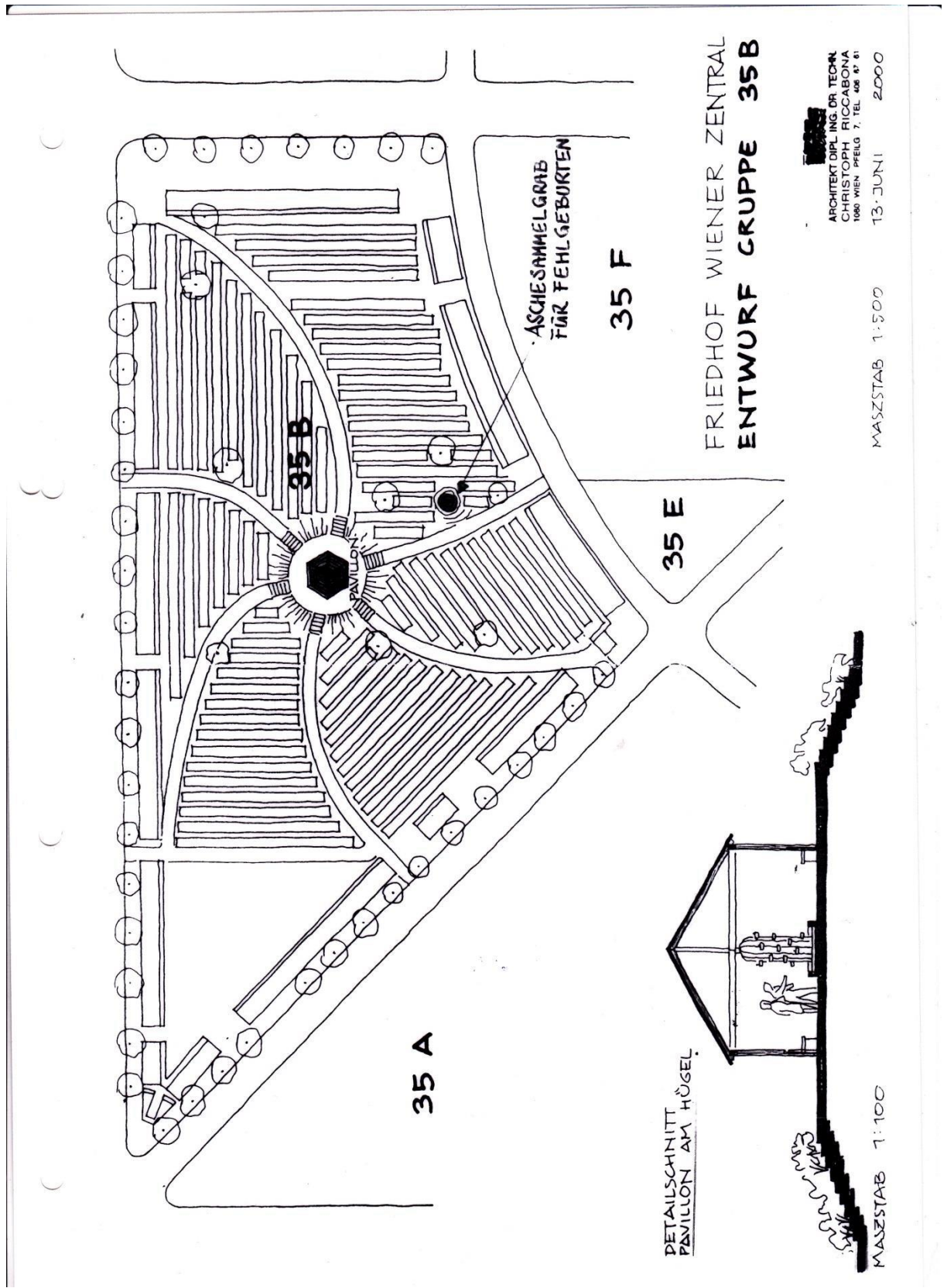
- ✚ "Tears in Heaven"/Eric Clapton ("слёзы в небе"/Эрик Клэптон)
- ✚ "Somewhere over the Rainbow"/Judy Garland ("где-то за радугой"/Джуди Гарланд)

Современные песни:

- ✚ "Und wenn ein Lied“/ Söhne Mannheims ("и если песня"/сыновья Маннхайма)
- ✚ „Into the west“/ Annie Lennox ("на запад "/Анне Леннокс)
- ✚ "Angel"/Sarah McLaughlin ("ангел"/Сара МакЛаулин)
- ✚ "A moi seg ma uns wieder"/ Andreas Gabalier ("мы встретимся снова"/Андреас Габалье)
- ✚ „Geboren um zu Leben“/ Unheilig ("родился, чтобы жить"/не святые)
- ✚ "Somewhere over the Rainbow"/ Israel Kamakawiwo'ole ("где-то за радугой"/Израель Камакавиволе)









Возможности захоронения ребёнка для родителей мусульманского вероисповедания

С октября 2012 года на мусульманском кладбище (Grossmarktstraße 2a, 1230 Wien) предлагаются два варианта захоронения младенца:

Общая могила

Общая могила предназначена для младенцев весом меньше 500 грамм. Кроме того, она предусмотрена для тех мусульманских родителей, которые не в состоянии оплатить расходы по погребению (900-1100 евро).

Данное обстоятельство должно быть письменно подтверждено другом или знакомым семьи. Родители в этом случае оплачивают только ежегодный взнос в размере 28 евро по уходу за могилой.

Общая могила является собственностью мусульманского кладбища, имя ребёнка сохраняется в документах кладбища.

Отдельная могила

В отдельной могиле может быть похоронен любой ребёнок, независимо от веса. Захоронение происходит в гробу длиной 110 см, место захоронения может продлеваться каждые 10 лет.

Родители в этом случае несут расходы по захоронению (900-1100 евро) и ежегодный взнос (28 евро) за могильный уход.

Отдельная могила является собственностью мусульманского кладбища, имя ребёнка стоит на могильной плите.



Организация похорон

Если вы решили захоронить ребёнка в отдельной могиле или он будет похоронен в фамильном склепе, то, разумеется, бюро ритуальных услуг организует похороны в соответствии с вашими желаниями.

При захоронении за счёт города Вены возможно только общее, "нейтральное" прощание, так как при таких церемониях присутствуют родители различных вероисповеданий и культур.

Для более подробной информации обращайтесь, пожалуйста, в активную группу взаимопомощи (смотри список групп взаимопомощи), в которой вы получите нужную информацию и консультации.

Дату похорон вы можете узнать в управлении центрального венского кладбища (01/76041-43802, 01/76041-43803)

Аспекты, которые могут помочь в организации похорон:

- По причине различных вероисповеданий родителей прощание по церковным канонам невозможно, поэтому, если для вас важно присутствие священника, вы должны сами напрямую обратиться к какому-нибудь священнику, который мог бы лично сопровождать вас и поддерживать на похоронах.

Если же для вас церковная церемония прощания имеет особое значение, то вы можете заказать службу за упокой души вашего ребёнка в вашем приходе.

- Во время церемонии прощаний с урной играет спокойная траурная музыка, это организует похоронное бюро Вены.



- Существует возможность для родителей сказать короткие прощальные слова или прочитать небольшое стихотворение
- Возможно также положить маленькие подарки (маленькая плюшевая игрушка, цветок, письмо...) в общее место захоронения в ходе погребения урны.

Прощальный ритуал:

После погребения урны принято, чтобы родители зажигали свечу на месте общего захоронения в кругу других родителей.

В последнее время после похорон стало принято выпускать в небо воздушные шары.

Указания для запуска воздушных шаров:

Венское центральное кладбище находится в зоне безопасности Венского Аэропорта! По этой причине необходимо соблюдать следующие правила:

- самое позднее, за час до запуска большого количества воздушных шаров необходимо проинформировать отдел контроля аэропорта Вены по телефону 051703 32 222
- воздушные шары не должны быть связаны
- к шарам нельзя привязывать металлические предметы, также на них не должно быть отражающих надписей.

Уже давно при общем захоронении присутствуют один или два сотрудника нашей организации. Они могут предоставить воздушные шары и сами позвонить в отдел контроля аэропорта – вы можете обратиться к ним в любое время.